

**Proposta di Elaborato di indirizzo**  
**Liceo classico**  
**Lingua e letteratura greca**  
**Lingua e letteratura latina**

**Consegne**

Esecuzione dei quesiti disciplinari di indirizzo secondo le modalità indicate:

- 1. traduzione del testo greco e del testo latino**
  - 2. illustrazione del contenuto**
  - 3. analisi linguistica e stilistica**
  - 4. interpretazione del significato testuale**
  - 5. collegamenti con altre discipline del percorso di studi**
  - 6. riflessioni personali**
- Il Candidato elabori l'argomento assegnato operando le opportune e libere connessioni, anche multidisciplinari, motivando e discutendo il percorso seguito (anche attraverso riferimenti testuali, immagini, citazioni da esplicitare attraverso opportuni riferimenti bibliografici);
  - L'eventuale elaborazione di connessioni relative alla disciplina Inglese e la relativa discussione dovranno essere prodotte in L2
  - Il Candidato invii l'elaborato completo in tutte le sue parti in formato *pdf*, all'indirizzo e-mail del Docente di riferimento, mettendo in copia il docente coordinatore al seguente indirizzo .....entro e non oltre il 31 maggio.

---

**NORME REDAZIONALI**

- **format dell'elaborato:** Times New Roman, corpo carattere 12, interlinea 1 ½, testo giustificato
- **margini:** 3 cm. a sin., 2 a destra
- **lunghezza:** minimo 10 cartelle, massimo 12. Al settore disciplinare vanno riservate almeno 6 cartelle.
- **bibliografia:** I testi critici eventualmente citati per la discussione vanno elencati alla fine dell'elaborato, in ordine alfabetico, secondo il seguente schema: COGNOME, NOME. DATA PUBBLICAZIONE, TITOLO, LUOGO PUBBLICAZIONE, PAGINA. La bibliografia NON rientra nel numero di pagine totali dell'elaborato.
- **numerazione:** inserire il n. pagina in basso al centro
- **Il testo deve essere consegnato in formato PDF.**

Il candidato deve attenersi alla successione dei punti sopraindicata, lasciando invariato il titolo della traccia assegnata e numerando i paragrafi - separati da una spaziatura- in ordine progressivo.

## La visione della scienza

### Euclide, Elementi I

ἐὰν δύο εὐθεῖαι τέμνωσιν ἀλλήλας, τὰς κατὰ κορυφὴν γωνίας ἴσας ἀλλήλαις ποιοῦσιν.

δύο γὰρ εὐθεῖαι αἱ  $AB, ΓΔ$  τεμνέτωσαν ἀλλήλας κατὰ τὸ  $E$  σημεῖον:

λέγω, ὅτι ἴση ἐστὶν ἡ μὲν ὑπὸ  $ΑΕΓ$  γωνία τῇ ὑπὸ  $ΔΕΒ$ , ἡ δὲ ὑπὸ  $ΓΕΒ$  τῇ ὑπὸ  $ΑΕΔ$ .

ἐπεὶ γὰρ εὐθεῖα ἡ  $ΑΕ$  ἐπ' εὐθεῖαν τὴν  $ΓΔ$  ἐφέστηκε γωνίας ποιοῦσα τὰς

ὑπὸ  $ΓΕΑ, ΑΕΔ$ , αἱ ἄρα ὑπὸ  $ΓΕΑ, ΑΕΔ$  γωνίαι δυσὶν ὀρθαῖς ἴσαι εἰσίν.

πάλιν, ἐπεὶ εὐθεῖα ἡ  $ΔΕ$  ἐπ' εὐθεῖαν τὴν  $ΑΒ$  ἐφέστηκε γωνίας ποιοῦσα τὰς ὑπὸ  $ΑΕΔ$ ,

$ΔΕΒ$ , αἱ ἄρα ὑπὸ  $ΑΕΔ, ΔΕΒ$  γωνίαι δυσὶν ὀρθαῖς ἴσαι εἰσίν. ἐδείχθησαν δὲ

καὶ αἱ ὑπὸ  $ΓΕΑ, ΑΕΔ$  δυσὶν ὀρθαῖς ἴσαι: αἱ ἄρα ὑπὸ  $ΓΕΑ, ΑΕΔ$  ταῖς ὑπὸ  $ΑΕΔ, ΔΕΒ$  ἴσαι εἰσίν.

κοινὴ ἀφηρήσθω ἡ ὑπὸ  $ΑΕΔ$ : λοιπὴ ἄρα ἡ ὑπὸ  $ΓΕΑ$  λοιπὴ τῇ ὑπὸ  $ΒΕΔ$  ἴση ἐστίν:

ὁμοίως δὲ δειχθήσεται, ὅτι καὶ αἱ ὑπὸ  $ΓΕΒ$ ,

$ΔΕΑ$  ἴσαι εἰσίν.

ἐὰν ἄρα δύο εὐθεῖαι τέμνωσιν ἀλλήλας, τὰς κατὰ κορυφὴν γωνίας ἴσας ἀλλήλαις ποιοῦσιν: ὅπερ ἔδει δεῖξαι.

**Plinio il Vecchio, *Naturalis Historia*, Prefatio 12-14**

Meae quidem temeritati accessit hoc quoque, quod levioris operae hos tibi dedicavi libellos. Nam nec ingenii sunt capaces, quod alioqui in nobis perquam mediocre erat, neque admittunt excessus aut orationes sermonesve aut casus mirabiles vel eventus varios, iucunda dictu aut legentibus blanda sterili materia: rerum natura, hoc est vita, narratur, et haec sordidissima sui parte ac plurimarum rerum aut rusticis vocabulis aut externis, immo barbaris etiam, cum honoris praefatione ponendis. Praeterea iter est non trita auctoribus via nec qua peregrinari animus expetat nemo apud nos qui idem temptaverit, nemo apud Graecos, qui unus omnia ea tractaverit magna pars studiorum amoenitates quaerimus; quae vero tractata ab aliis dicuntur immensae subtilitatis, obscuris rerum tenebris premuntur ante omnia attingenda quae Graeci ἐγκυκλίου παιδεία vocant, et tamen ignota aut incerta ingeniis facta; alia vero ita multis prodita, ut in fastidium sint adducta.